**Sunday of all Saints/Неділя Всіх Святих**

**Нед/Sun June 3rd** 9:00 am/рано Pro Populo –За парохіян

1st Holy Solemn Communion (Daniel Vash)

10:30 +Wolodymyr Bolonnyj (15th Anniv of death) & +Roman Jakowiw (2nd Anniv of death) req by Natalia Jakowiw

Пон/Mon June 4th 8:00 am/рано God's blessings upon Alexandra Lytwyn req by Family

Вів/Tue June 5th No Liturgy – Clergy Days

Сер/Wed June 6th No Liturgy – Clergy Days

Чет/Thur June 7th 8:00 am/раноSafe trip req by Ihor & Oksana Lukiv

П’ят/Fri June 8th 8:00 am/рано +Boleslaw Bolko, +Gienia Sadej req by Richard Bolko

**5:00 pm/веч Молебень до Христа Чоловіколюбця**

**Мoleben to Christ, the Lover of Mankind**

Суб/Sat June 9th 4:00 pm/поп +George & Mary Wanat req by Dc. John Wanat

**Нед/Sun June 10th 2nd Sunday After Pentecost/ Друга Неділя по ЗСД** 8:30 am/рано Pro Populo –За парохіян

No second Liturgy (Pilgrimage to the Holy Spirit Cemetery)

**Фінансовий звіт/Financial report**

Недільна Збірка/ Collection for Sunday May 27th, 2012- Loose money $34, Неділя/Sunday $382, Вкладка/Monthly $7, Свічки/Candles $29, Кава/Coffee $5, Ремонт/Maintenance $15, Плебання/Rectory Donation $300, Разом/Total $776

**Відпуст** **на цвинтар св. Духа**, Єпархіяльному цвинтарі відбудеться 10 червня, 2012. Цього дня тільки одна Служба Божа буде відправлятися в нашій церкві о год 8:30 рано. Головний Парастас відбудеться о год. 1:00 поп.

***The annual Pilgrimage to Holy Spirit Cemetery*** *of the Eparchy of Stamford will take place on Sunday June 10, 2012. Parastas service will take place at 1:00pm at the main cross. On June 12, 2011 we will have only one Liturgy in our parish at 8:30 am, second Liturgy is being transferred to Saturday evening at 4:00pm.*

**Український Клуб -** Сходини членів відбудуться сьогодні 3 червня, 2012, о год. 3:00 по полудні. Всі члени запрошені щоб брали участь у цих сходинах.

**Ukrainian Club** – The last Club General Meeting before the Summer break will take place this afternoon at 3 P.M. at the Club.  All regular members are invited.

**День Батька/Father’s Day** - Союз Українок організує обід з нагоди Дня Батька який відбудеться 17 червня, 2012 зараз після Служби Божої. Цього дня відбудеться тільки **одна Літургія** о год. 10:00 рано. Всі є запрошені щоб брали участь. Квиток для дорослих $15, студента $6, дітей до 12 років безкоштовно.

***UNWLA*** *Branch 73 from our parish is organizing a Father’s Day Dinner on June 17, 2012 following the Divine Liturgy. This day we will have* ***only one******Liturgy*** *at 10:00am. Everyone is invited to participate. Ticket for adults $15, students $6, children under 12 free.*

**Українська Православна Церква Пресвятої Тройці** з York Street, Bridgeport, запрошує наших парохіянів на храмовий празник який відбудеться сьогодні після Служби Божої.

**Піст Верховних Апостолів Петра і Павла**

Святі Апостоли молитвою і постом приготовлялися на зіслання Святого Духа. Вони багато молилися й постили перед тим, як почали проповідувати Євангелію. Тож і св. Церква з давен-давна молитвою і постом приготовляє своїх вірних до зустрічі великого празника Святих Верховних Апостолів Петра й Павла, що їх пам'ять святкуємо 29 червня (12липня), а наступного дня ще й Собор 12-ти Апостолів. Цей піст наступає по св. П'ятдесятниці. Наш народ зве його Петрівкою.

Піст св. Апостолів дуже давній, бо сягає перших віків християнської віри. З 4 століття маємо про нього свідоцтва св. Атанасія Великого і св. Амвросія Медіолянського, а з 5 ст. св. Льва Великого і Теодорета Кирського.

Піст Петрівки ввійшов у практику в Церкві не дорогою закону, але через звичай. З тієї причини довший час не було однозгідности ані щодо його зберігання, ані щодо часу його тривання. Одні постили 12 днів, другі 6, інші 4, а ще інші тільки один день. Антіохійський патріарх Теодор Вальсамон (+ 1204) про Петрівку каже: „Через сім днів і більше до празника Петра й Павла всі вірні, це є миряни й монахи, зобов'язані постити, а хто б не хотів, то хай буде виключений з християнської спільноти”.

Піст св. Апостолів у нашій Церкві триває від 4-го до 29 червня (12 липня) – празника св. Апостолів Петра й Павла. Він може бути довший або коротший, залежно від того, коли випадає празник Пасхи. Випаде празник Пасхи скоріше – довша Петрівка, випаде пізніше – коротша Петрівка. Вона може мати найбільше шість тижнів, а найменше один тиждень і один день.

**Tomorrow: Apostles Fast**

On Monday, June 4th, we begin in our Liturgical calendar the Apostles Fast also called“Petrivka”, during which the Holy Church prepares the faithful with prayer and fasting for the feast of the Holy Apostles Peter and Paul whose memory we celebrate on June 29th. This fast concludes on Thursday, June 28th. According to the Pastoral Guide of the Ukrainian Catholic Church in the U.S.A. simple abstinence (from meat) is observed on Friday’s during this fasting period. Even though this fasting period in honor of the Apostles has been forgotten in our Holy Church let us do our best in observing our spiritual patrimony.